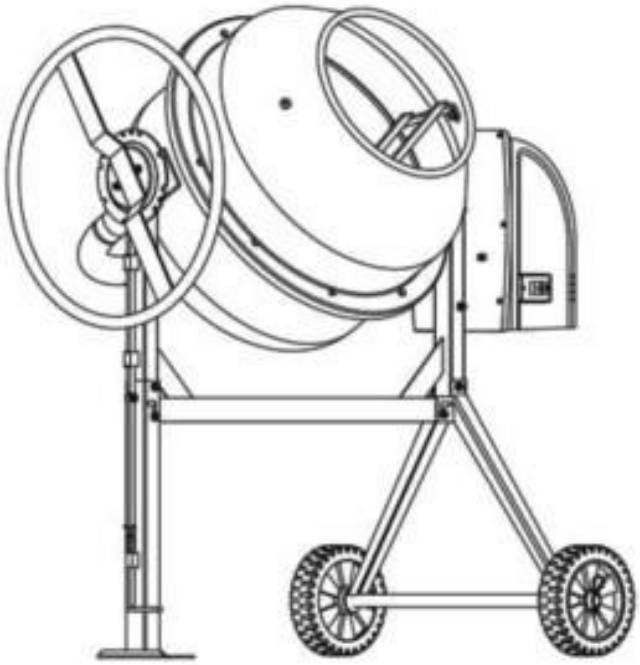


**Instrukcje użytkowania**

# Betoniarka 180L 09359

Zarówno numer modelu, jak i numer seryjny można znaleźć na głównej etykiecie. Powinieneś zapisać obie te informacje w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

**Model : PCM650**

# Dla bezpieczeństwa

**Przed użyciem należy przeczytać i zrozumieć całą instrukcję obsługi**

| Symbol umieszczony na urządzeniu | Ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa |
|---|---|



Należy przeczytać i zrozumieć instrukcje obsługi i etykiety dołączone do miksera. Należy zapoznać się z jego zastosowaniami i ograniczeniami, a także z potencjalnymi zagrożeniami związanymi z jego użytkowaniem. Przed przystąpieniem do obsługi miksera należy zapoznać się z elementami sterującymi. Nie wolno obsługiwać miksera pod wpływem narkotyków, alkoholu lub innych środków odurzających, które mogą negatywnie wpłynąć na zdolność do jego prawidłowego użytkowania. Nie wolno obsługiwać miksera, gdy jest się zmęczonym lub rozproszonym pracą. Należy zwracać uwagę na to, co się robi. Kieruj się zdrowym rozsądkiem.



Upewnij się, że masz wystarczająco dużo miejsca do pracy.
Obszar roboczy powinien być czysty i dobrze oświetlony. W zagraconych miejscach istnieje ryzyko obrażeń ciała.
Obszar wokół miksera powinien być wolny od przeszkód, oleju, gruzu i innych zanieczyszczeń, które mogłyby spowodować upadek osób na ruchome części.
Miksera należy używać lub obsługiwać wyłącznie na twardej, równej powierzchni, która jest w stanie utrzymać ciężar miksera i jego ładunku, aby zapobiec przewróceniu się miksera.
Nie należy próbować przenosić załadowanego i/lub pracującego mieszalnika. Ten mikser jest przeznaczony do produkcji betonu. Nie nadaje się do mieszania mieszanin wybuchowych ani substancji wybuchowych. Nie należy jej używać w miejscach, w których opary farb, rozpuszczalników lub łatwopalnych cieczy stanowią potencjalne zagrożenie.





Przed w ł ą c z e n i e m miksera należy go sprawdzić. Osłony powinny znajdować się na swoim miejscu i być sprawne. Nie podłączać miksera ze zdjętą pokrywą silnika.
Przed każdym użyciem należy sprawdzić dokręcenie wszystkich śrub, nakrętki i śruby, zwłaszcza te mocujące pokrywy i mechanizm napędowy. Wibracje podczas mieszania mogą spowodować ich poluzowanie.
Przed włączeniem miksera należy sprawdzić, czy wszystkie narzędzia do ustawiania, łopaty, rękawice i inne narzędzia/instrumenty zostały wyjęte z jego komory. Przed użyciem należy wymienić uszkodzone, brakujące lub zepsute części. Etykiety ostrzegawcze zawierają ważne informacje. Należy wymienić brakujące lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.





Nie należy nosić luźnych ubrań, rękawiczek, krawatów ani biżuterii (pierścionków, zegarków). Mogą one zaczepić się o ruchome części. Podczas pracy zaleca się stosowanie rękawic ochronnych nieprzewodzących prądu elektrycznego i obuwia antypoślizgowego. Należy nosić ochronną osłonę na włosy, aby ograniczyć długie włosy i zapobiec ich wplątaniu się w maszyny. Nosić maskę na twarz lub maskę przeciwpyłową, jeśli praca jest zapylona. Należy zawsze nosić okulary ochronne i/lub osłony twarzy. Okulary do codziennego użytku mają jedynie soczewki odporne na uderzenia. Nie są to okulary ochronne.

Nigdy nie ciągnij miksera za przewód ani nie odłączaj go od gniazdka, ciągnąc za przewód. Przewód zasilający należy chronić przed gorącem, olejem i ostrymi krawędziami.
Przedłużacz nie może być dłuższy niż 50 metrów. Przy napięciu 230 V przekrój przewodu musi wynosić 1,5 mm, aby umożliwić przepływ prądu do silnika.
Niewłaściwe użycie przedłużaczy może spowodować nieefektywne działanie miksera, co może doprowadzić do przegrzania i uszkodzenia silnika.
Można stosować wyłącznie przedłużacze zgodne ze specyfikacją H07RN-F do użytku zewnętrznego. Należy unikać stosowania luźnych i niewystarczająco izolowanych połączeń. Połączenia muszą być wykonane z zabezpieczonego materiału odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Należy upewnić się, że wszystkie połączenia przewodu osiowego są suche i bezpieczne. Upewnić się, że przedłużacz jest
Przedłużacz należy układać ostrożnie, unikając płynów, ostrych krawędzi i miejsc, przez które może przepływać woda. Przedłużacz nie powinien znajdować się pod mikserem. Nie odwijaj go całkowicie, ponieważ może się rozgrzać i zapalić.

Sprawdzić, czy obwód elektryczny jest odpowiednio zabezpieczony i czy odpowiada mocy, napięciu i częstotliwości. Nie podłączać ani nie odłączać silnika, gdy znajduje się on w mokrym otoczeniu lub w jego pobliżu. Nie używaj miksera w mokrych lub wilgotnych miejscach ani nie wystawiaj go na działanie deszczu. Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami i urządzeniami.



Uniemożliwienie dostępu do miksera osobom nieupoważnionym.
Nie należy pozwalać dzieciom dotykać miksera ani wspinać się na niego.

Podczas załadunku i rozładunku miksera należy zawsze utrzymywać prawidłowe podparcie i równowagę.
Nigdy nie stawaj zbyt blisko miksera. Przewrócenie się miksera lub przypadkowy kontakt z ruchomymi częściami może spowodować poważne obrażenia. Nie należy przechowywać żadnych przedmiotów nad mikserem lub w jego pobliżu.



Ręce należy trzymać z dala od wszystkich ruchomych części. Podczas pracy nie wolno wkładać do bębna żadnych części ciała ani narzędzi, takich jak łopata. Podczas pracy nie wolno wkładać rąk przez szczelinę między ramą a ramieniem podpierającym ani przez szczelinę między bębnem a ramieniem podpierającym.



Zawsze używaj tylko zalecanej pojemności.

Nie uruchamiaj silnika, gdy bęben jest w pełni załadowany. Nie wyłączaj betoniarki, gdy jest ona pełna betonu.

Nie wolno używać miksera do celów, do których nie jest przeznaczony.

Mikser nie może być holowany przez żaden pojazd.
Nie odchodzić od miksera do momentu jego całkowitego zatrzymania.



Nigdy nie należy otwierać pokrywy silnika przed odłączeniem miksera od zasilania. Przed przenoszeniem, regulacją, wymianą części, czyszczeniem lub pracami przy nieużywanym mikserze należy odłączyć go od zasilania. Przed serwisowaniem przeczytać instrukcję obsługi.

Mikser należy dokładnie wyczyścić natychmiast po użyciu. Podczas konserwacji miksera należy używać wyłącznie oryginalnych części producenta.



Pozostałości materiałów należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki lub postępować zgodnie z przepisami kraju, w którym mikser jest używany. Nie wylewać do kanalizacji, gleby ani wody.

Nieużywany mikser należy przechowywać w suchym miejscu, aby zapobiec jego rdzewieniu. Mikser należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i innych osób nieupoważnionych do korzystania z niego.

**Połączenie elektryczne**

Ten mikser posiada podwójną izolację o klasie ochrony II i stopniu ochrony IP45D. Izolacja pozostanie skuteczna tylko wtedy, gdy podczas napraw zostaną użyte oryginalne części izolacyjne, a szczeliny między oryginalną izolacją zostaną zachowane.

Podwójna izolacja eliminuje potrzebę stosowania trójżyłowego uziemionego kabla zasilającego i uziemionego systemu zasilania. Narzędzia z podwójną izolacją mogą korzystać z dwużyłowego lub trójżyłowego przedłużacza.

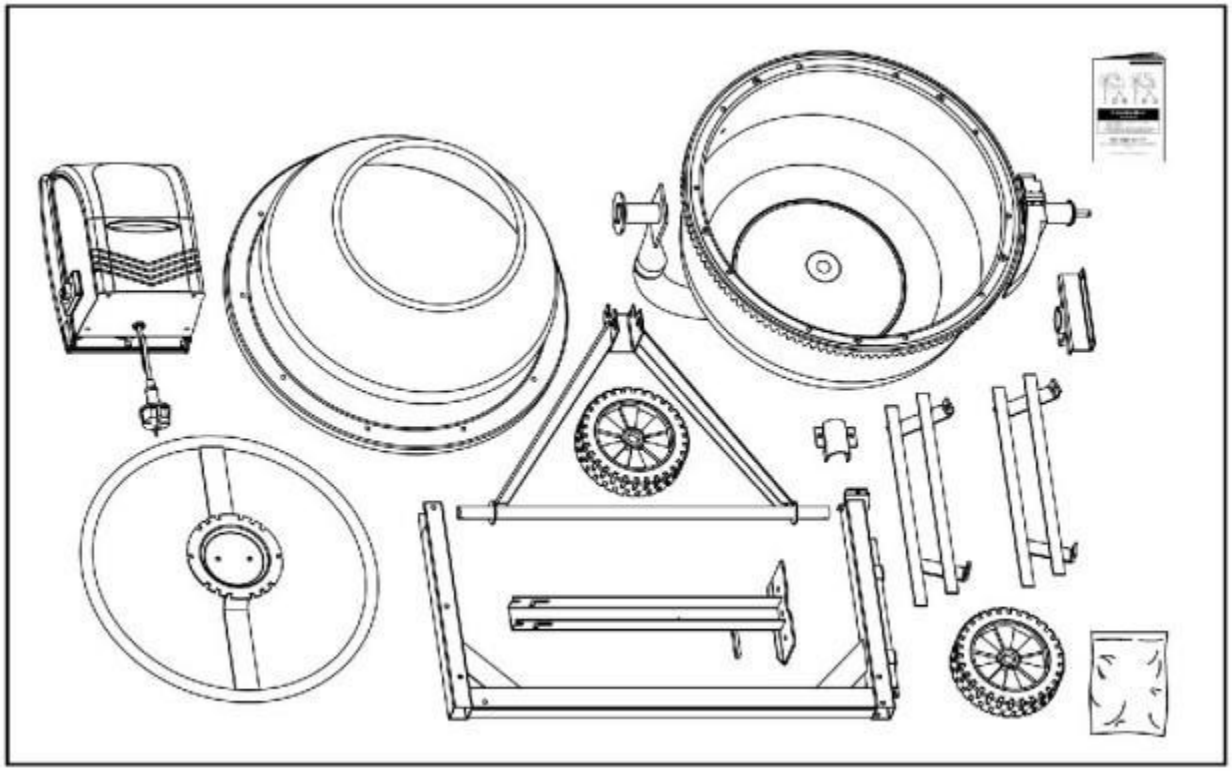


Nie podłączaj żadnego z przewodów do bolca uziemienia.

W przypadku zasilania elektrycznego 230 V zaleca się stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) (uziemnika). W przypadku korzystania z przedłużacza należy podłączyć go bezpośrednio do wyłącznika RCD.

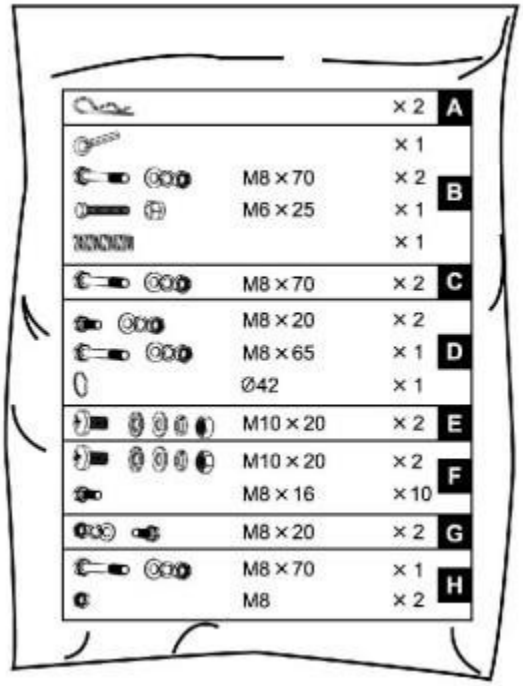
Podczas pracy w Szwajcarii mikser należy podłączać wyłącznie do gniazdek zabezpieczonych listwą przeciwprzepięciową.

**Zawartość opakowania**

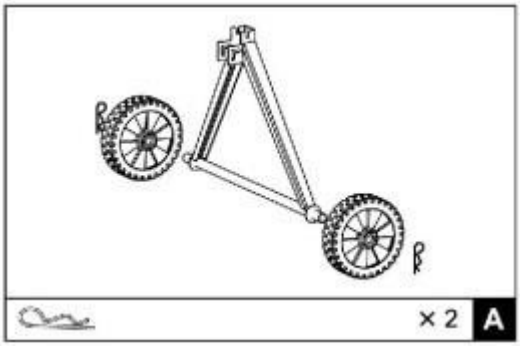


## Instrukcje instalacji

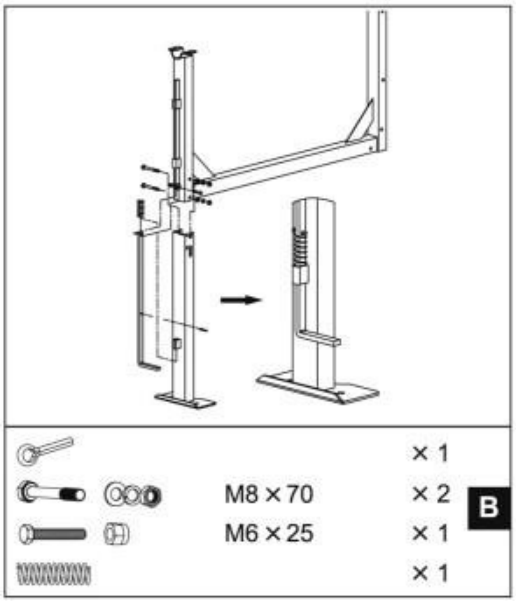
⚠ Podczas instalacji zalecana jest pomoc dwóch osób.



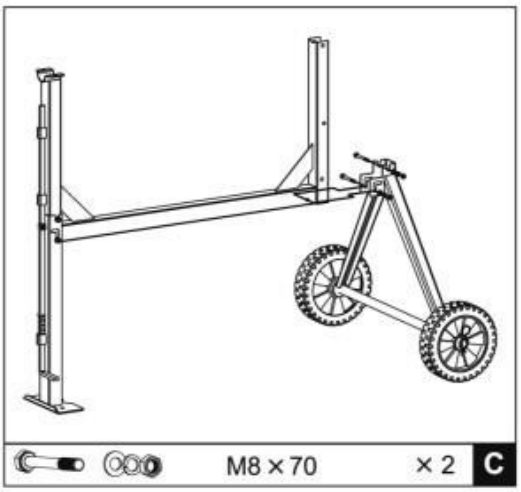

**Stojak**




1. Zamontuj kółka po obu stronach osi. Zabezpiecz kółka zawleczką.

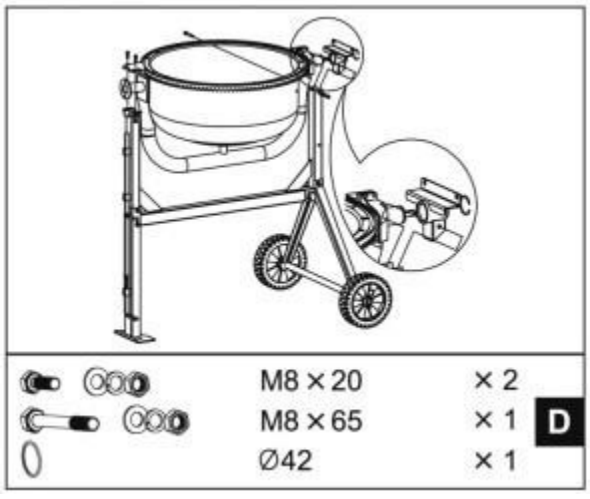



2. Gdy rama leży na boku, przymocuj wspornik, jak pokazano na rysunku. Włóż dwie śruby sześciokątne M8X70 przez otwory z jednej strony, a następnie podkładki płaskie, podkładki zabezpieczające i nakrętki z drugiej strony. Załóż sprężynę na dolne tłoczysko. Połącz tłoczysko z ramą za pomocą śruby sześciokątnej M6x25 i nakrętki. Zabezpiecz sprężynę zawleczką. Na koniec wygnij każdą stronę zawleczki na zewnątrz.




3. Odwróć ramę i zamocuj wspornik osi z kołami w ten sam sposób.

4. Sprawdź, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone.




**Dolny bęben**

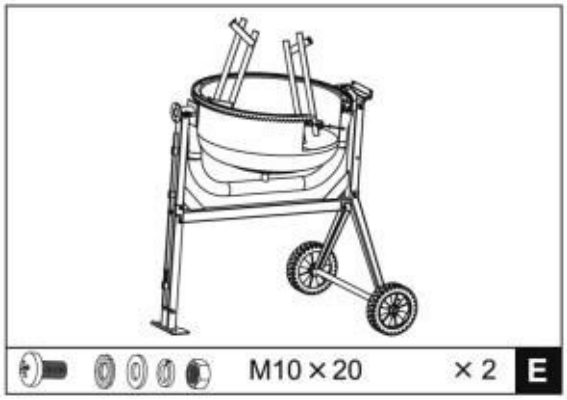
1. Zamontuj blok łożyska na wale. Przytrzymaj go na miejscu za pomocą pierścienia spiralnego 42 mm.

2. Ostrożnie, przy pomocy dwóch osób, ustaw bęben z ramieniem podpierającym na bocznych wspornikach stojaka, jak pokazano na rysunku, tak aby bloki łożyskowe wsunęły się w kanały wsporników bocznych. Wałek o większej średnicy powinien znajdować się na końcu nogi stojaka.

3. Z każdej strony wyrównać otwory we wsporniku bocznym z otworami w bloku łożyska i włożyć śrubę sześciokątną M8X65 z jednej strony, a następnie podkładkę płaską, podkładkę zabezpieczającą i nakrętkę z drugiej strony. Dokręcić kluczem płaskim.

4. Umieść górny wspornik na wale o większej średnicy tak, aby otwory pokrywały się z otworami w dolnym wsporniku. Włożyć dwie śruby M8x20 przez otwory, a następnie podkładki płaskie, podkładki zabezpieczające i nakrętki od dołu. Dokręcić kluczem płaskim.

**Łopatki mieszające**




Zamontuj łopatki mieszające luźno w dolnym bębnie, jak pokazano na rysunku - na spodzie bębna znajdują się dwa występy, w które można włożyć śrubę M10X20 od zewnątrz. Podkładka skórzana, podkładka płaska, podkładka zabezpieczająca i nakrętka powinny być luźno przykręcone od wewnątrz. Podkładka skórzana powinna być umieszczona pod nożem, przylegając do bębna.

KOMENTARZ:

Na górnym i dolnym bębnie znajdują się dwie strzałki, które pokazują zależność między ich pozycjami. W przypadku jakichkolwiek trudności z prawidłowym ustawieniem łopatek mieszających, należy skorzystać z funkcji
Przydatne, jeśli tymczasowo umieścisz górny bęben na dolnym bębnie i obrócisz go tak, aby dwie strzałki znalazły się w jednej linii.

**Górny bęben**




1. Umieść górny bęben na dolnym bębnie nad obręczą, upewniając się, że otwory montażowe są wyrównane zgodnie z zaznaczonymi strzałkami.

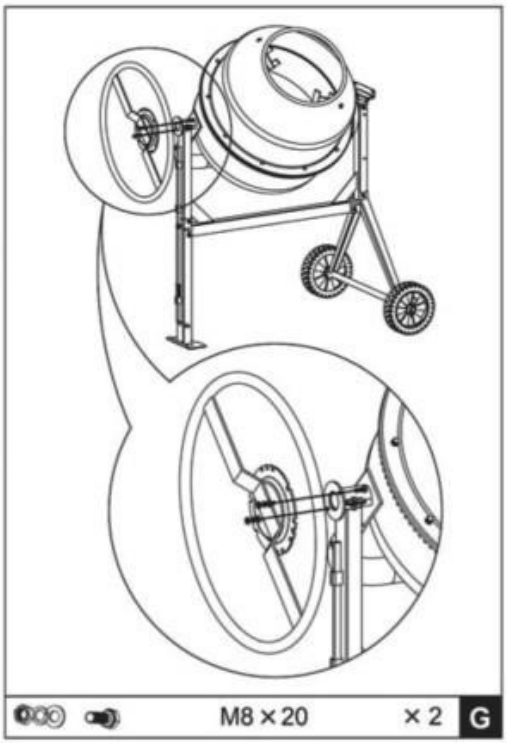
2. Wkręć śrubę sześciokątną M8X16 z podkładką zabezpieczającą i płaską w każdy gwintowany otwór w obręczy/pierścieniu. Upewnij się, że śruby dokręcane są w kolejności.

3. Przymocuj łopatki mieszające do górnego bębna, wkręcając dwie śruby z łbem krzyżakowym M10X20 od zewnątrz przez otwory w bębnie.

4. Skórzana podkładka powinna być umieszczona wewnątrz pomiędzy bębnem a nożem. Zabezpiecz nóż mieszający od wewnątrz za pomocą płaskiej podkładki, podkładki zabezpieczającej i nakrętki.

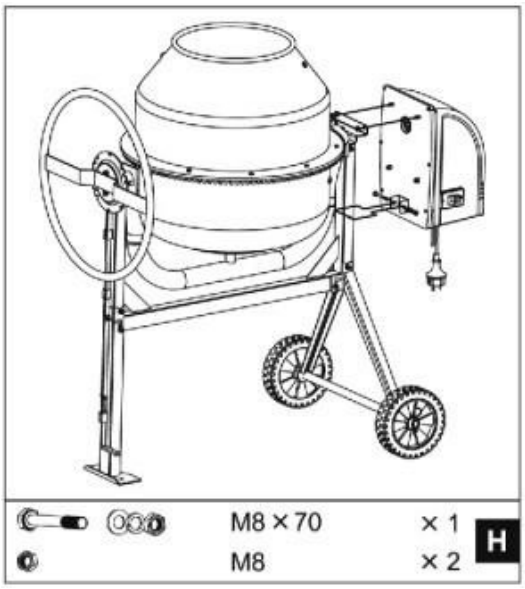
5. Na koniec sprawdź, czy górna i dolna łopatka mieszająca są dobrze zamocowane.

**Koło przechylne**




Zamontuj składane koło z płytką zabezpieczającą na kołnierzu ramy za pomocą dwóch śrub sześciokątnych M8x20, każda z podkładką płaską, podkładką zabezpieczającą i nakrętką.

**Szafka transferowa**




Nasuń obudowę przekładni na wałek zębnika i wyrównaj wypusty. Przykręć płaską nakrętkę i podkładkę zabezpieczającą do każdego sworznia. Przymocuj dolny wspornik obudowy do bocznej ramy nośnej, wkładając śrubę M8x70 z jednej strony, a następnie podkładkę płaską, podkładkę zabezpieczającą i nakrętkę z drugiej strony.

## Instrukcja obsługi

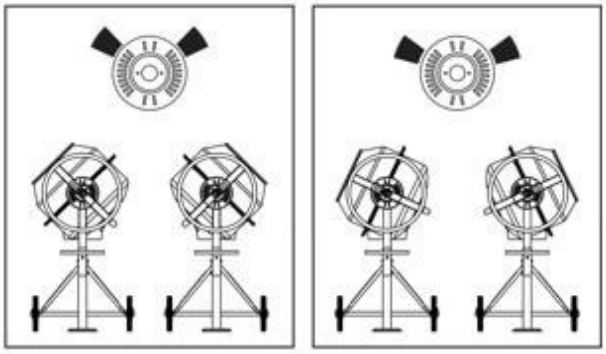
### Przechylanie bębna

Sprężynowe pokrętło przechyłu z uchwytami blokującymi umożliwia łatwą obsługę bębna, który można zablokować w pozycji mieszania, opróżniania i przechowywania.
Bęben jest zabezpieczony w odpowiednim położeniu za pomocą uchwytów na kółku samonastawnym, które są włożone w płytkę mocującą na ruszcie mieszającym. Aby przechylić bęben, należy pociągnąć koło przechylające, aby zwolnić uchwyty blokujące. Umożliwi to obrót koła przechylającego i bębna w tym samym kierunku.

Aby przytrzymać bęben na miejscu, należy wyrównać występy z rowkami, poluzować nieco pokrętło przechyłu i jednocześnie przytrzymać bęben. Obracać pokrętło przechyłu, aż zaczepy blokujące zahaczą o płytkę blokującą na ramie miksera.

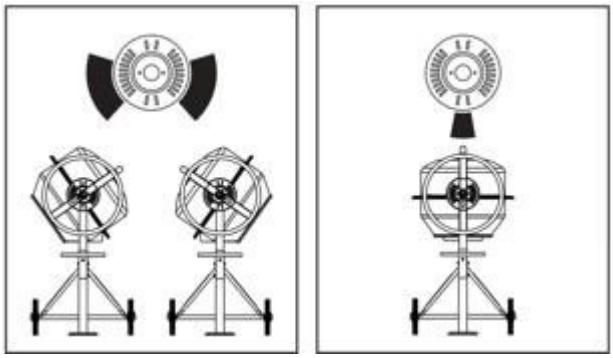
### Pozycja napełniania i mieszania

Malta Beton



### Pozycja opróżniania i przechowywania

Pozycja opróżniania Pozycja przechowywania



### Napełnianie miksera

⚠ Całkowicie rozwiń przedłużacz. Podłącz go najpierw do miksera przed podłączeniem go do sieci elektrycznej.

⚠ Zawsze uruchamiaj mikser przed załadowaniem do bębna.



Nie wrzucać materiału do miksera, aby zapobiec jego przywieraniu do tylnej części bębna. Stopniowo wlewaj go przez łopatki mieszające.

UWAGA: Silnik jest wyposażony w zabezpieczenie termiczne, które zapobiega jego przegrzaniu. Zabezpieczenie termiczne resetuje się automatycznie po ostygnięciu silnika.

Aby uzyskać najlepsze wyniki, wykonaj następujące kroki:

1. Dodaj wymaganą ilość żwiru do bębna.
2. Dodaj wymaganą ilość cementu do bębna.
3. Dodaj wymaganą ilość piasku do bębna.
4. Dodaj wymaganą ilość wody do bębna.

### Opróżnianie miksera



Nie wyłączać miksera, gdy jest pełny. Nie opróżniaj miksera, gdy się obraca.

### Czyszczenie miksera

Mikser należy dokładnie czyścić pod koniec każdego dnia roboczego. Mieszalnik należy utrzymywać w czystości. Najmniejsze ślady materiału pozostawione w bębnie będą twardnieć i zbijać się z każdym użyciem, aż maszyna stanie się bezużyteczna. Zaschnięty cement należy zeskrobać z bębna. Nie wolno wrzucać cegieł do bębna mieszarki w celu jego wyczyszczenia. Nie uderzać w bęben łopatą, młotkiem ani innymi narzędziami w celu rozbicia nagromadzonej zaschniętej mieszanki cementu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie mieszarki. Bęben można czyścić przez około 2 minuty przy użyciu mieszaniny żwiru i wody. Następnie należy spuścić mieszaninę żwiru i wody i użyć węża do wyczyszczenia bębna wewnątrz i na zewnątrz.

Konstrukcja miksera o stopniu ochrony IP45D umożliwia bezpieczne czyszczenie bębna za pomocą węża.



Nie należy wylewać ani rozpylać wody bezpośrednio na obudowę silnika, a zwłaszcza na otwory w niej.



Zetrzeć wszystkie zewnętrzne materiały z pokrywy silnika. Nie używaj benzyny, terpentyny, rozcieńczalnika do lakierów lub farb, płynów do czyszczenia na sucho ani podobnych produktów. Takie produkty lub rozpuszczalniki mogą wpłynąć na właściwości pokrywy, która została wykonana z polietylenu PET o wysokiej gęstości.

### Konserwacja

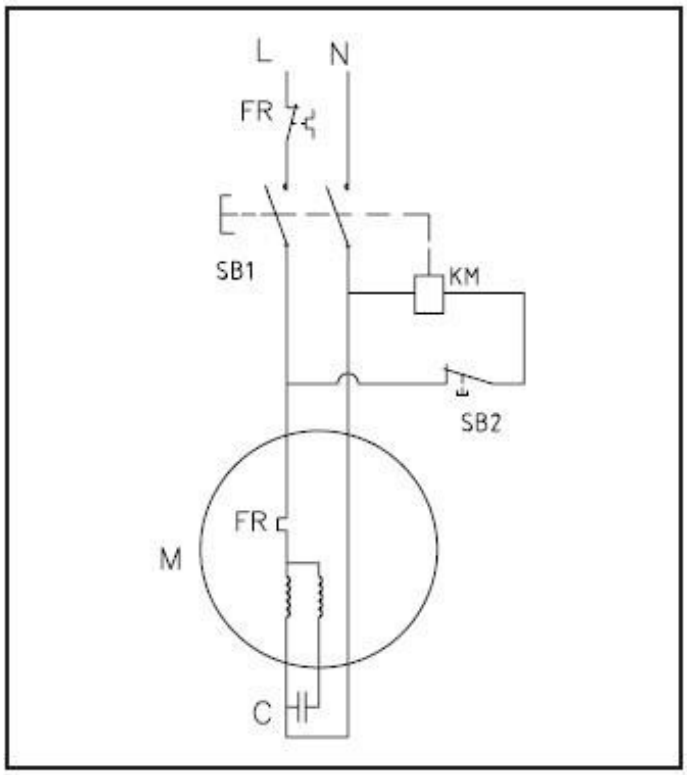


Przed zdjęciem pokrywy silnika należy zawsze upewnić się, że przedłużacz jest odłączony od gniazda.

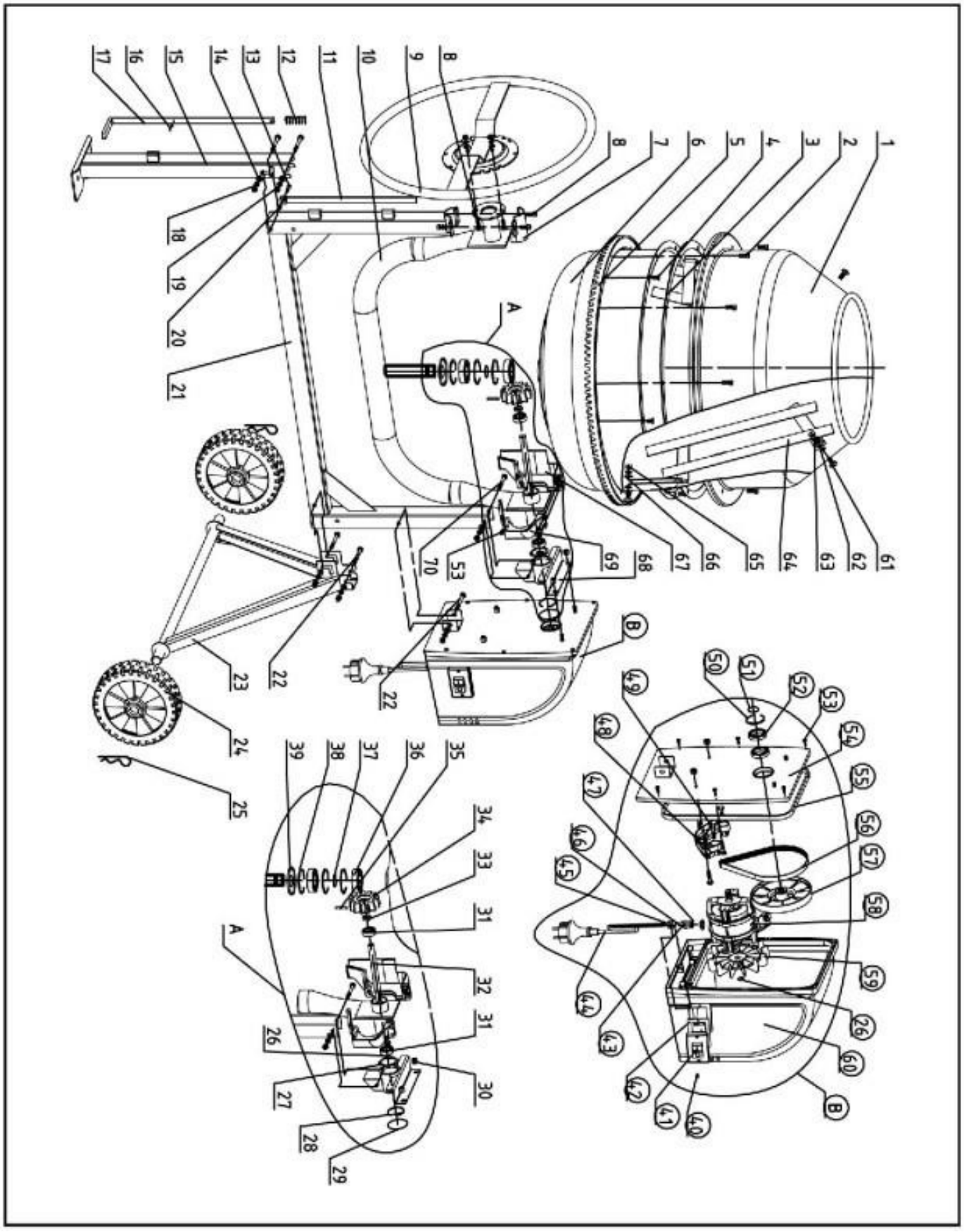
Pasek napędowy jest stale równomiernie naprężony za pomocą wałka sprężynowego. Nie są wymagane żadne regulacje poza smarowaniem wrzeciona.

Schemat okablowania i schemat części w niniejszej instrukcji służą wyłącznie jako odniesienie. Ani producent, ani dystrybutor nie składają nabywcy żadnych oświadczeń ani nie udzielają gwarancji, że posiadają kwalifikacje do wykonywania jakichkolwiek napraw produktu lub wymiany jakichkolwiek jego części. Mikser powinien być naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowanych techników. Wszelkie czynności konserwacyjne i naprawy podzespołów elektrycznych muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.

## Schemat połączeń



**Schemat części**



## Dane techniczne

| | | |
|---|---|---|
| **Kod produktu** | | 09359 |
| **Model** | | PCM650 |
| **Silnik** | | 1250W |
| **Pojemność bębna (L)** | | 180 |
| **Średnica bębna (mm)** | | 390 |
| **Prędkość bębna (obr./min)** | | 29,5 |
| **Wymiary całkowite** | **Długość (mm)** | 1210 |
| | **Szerokość (mm)** | 820 |
| | **Wysokość (mm)** | 1400 |
| **Waga (kg)** | | 51,5 |